



HealthTALK

PRIMAVERA 2019 | TURN OVER FOR ENGLISH!



¡Inscríbese en línea!

WWW...

Puede obtener información importante acerca de su plan de salud en cualquier momento en myuhc.com/CommunityPlan. En este sitio seguro, podrá ver su tarjeta de identificación, encontrar un proveedor, completar una evaluación de salud y aprender acerca de sus beneficios, entre otras cosas. Ingrese a myuhc.com/CommunityPlan para inscribirse hoy y comience a obtener más de sus beneficios.

La atención correcta.



UnitedHealthcare Community Plan emplea la gestión de utilización (UM, por sus siglas en inglés). Todos los planes de atención de salud administrada lo hacen. Es la forma como nos aseguramos de que nuestros miembros reciban la atención correcta en el momento y en el lugar adecuados.

Un médico revisa las solicitudes en aquellos casos en los que la atención no cumple las pautas. Las decisiones se basan en la atención y el servicio, así como en sus beneficios. No recompensamos a los médicos ni al personal por negar servicios. Tampoco le pagamos a nadie por brindar menos atención.

Los miembros y los médicos tienen el derecho a apelar las denegaciones. En una carta de denegación se le indicará cómo apelar.



¿Tiene alguna pregunta? Puede hablar con nuestro personal, que se encuentra disponible 8 horas al día durante el horario de atención normal. Si debe dejar un mensaje, alguien le devolverá la llamada. Los servicios de TDD/TTY y de asistencia con el idioma se encuentran disponibles en caso de que los necesite. Solo llame a la línea gratuita al **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711.**



Su socio en salud.

Cómo elegir al PCP correcto.

Su proveedor de atención primaria (primary care provider, PCP) brinda o coordina su atención médica. Debe visitar a su PCP para visitas de control, vacunas y exámenes de detección importantes. Su PCP puede ayudarle a llevar un estilo de vida más saludable al proporcionarle herramientas para perder peso o dejar de fumar.

Debe sentirse cómodo al hablar con su PCP. Tanto la ubicación del consultorio de su PCP como su horario de atención deben ajustarse a sus necesidades. Quizás, quiera un PCP que hable su idioma o entienda su cultura, o prefiera que sea hombre o mujer.

Los adolescentes tienen necesidades de atención médica diferentes a los niños. Es posible que sea el momento de que su hijo adolescente se cambie a un médico para adultos. Su hija puede necesitar un proveedor de salud de la mujer, como un obstetra/ginecólogo.

Si su PCP no es adecuado para usted, puede cambiarlo cuando lo desee. Puede obtener más información acerca de los proveedores del plan en Internet o por teléfono. La información disponible incluye:

- Dirección y número de teléfono.
- Idiomas que hablan.
- Calificaciones.
- Escuela de medicina y residencia (solo por teléfono).
- Especialidad.
- Certificación de la Junta.



¿Necesita un nuevo médico? Para encontrar un PCP nuevo, ingrese a myuhc.com/CommunityPlan o utilice la aplicación móvil UnitedHealthcare **Health4Me**®. O bien, llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711**.

Según las reglas.

¿Ha leído su Manual para miembros? Es una excelente fuente de información. Le indica cómo usar su plan y explica:

- Sus derechos y responsabilidades como miembro.
- Los beneficios y servicios que tiene.
- Los beneficios y servicios que no tiene (exclusiones).
- Los costos que puede tener por la atención médica.
- Cómo averiguar acerca de los proveedores de la red.
- Cómo funcionan sus beneficios de medicamentos con receta.
- Qué hacer si necesita atención cuando se encuentra fuera de la ciudad.
- Cuándo y cómo puede obtener atención de un proveedor fuera de la red.
- Dónde, cuándo y cómo obtener atención primaria, fuera de horario, de salud del comportamiento, especializada, hospitalaria y de emergencia.
- Nuestra política de privacidad.
- Qué hacer si recibe una factura.
- Cómo expresar una queja o apelar una decisión relacionada con la cobertura.
- Cómo solicitar un intérprete u obtener ayuda con el idioma o una traducción.
- La forma en que el plan decide qué nuevos tratamientos o tecnologías se cubren.
- Cómo denunciar fraude y abuso.



Obtenga todo.

Puede leer el Manual para miembros en línea en

myuhc.com/CommunityPlan.

O bien, puede solicitar una copia del manual llamando a la línea gratuita de Servicios para miembros al


1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711.

Conozca sus beneficios de medicamentos.

Obtenga más información en línea.

Visite nuestro sitio web en myuhc.com/CommunityPlan para obtener información acerca de sus beneficios de medicamentos con receta. Incluye información sobre:

- 1. Los medicamentos que están cubiertos.** Hay disponible una lista de medicamentos cubiertos. Es posible que tenga que usar un medicamento genérico en lugar de un medicamento de marca.
- 2. Dónde surtir sus recetas.** Puede encontrar una farmacia cerca de su domicilio que acepte su plan. También puede obtener algunos medicamentos por correo.
- 3. Reglas que pueden aplicar.** Es posible que algunos medicamentos se cubran solo en determinados casos. Por ejemplo, es posible que tenga que probar otro medicamento primero. (Esto se denomina terapia escalonada). O bien, podría necesitar la aprobación de UnitedHealthcare para usar un medicamento. (Esto se denomina autorización previa). También es posible que haya límites en cuanto a la cantidad que puede obtener de determinados medicamentos.
- 4. Costos para usted.** Es posible que tenga que pagar copagos por las recetas.

 **Búsquelo.** Encuentre información sobre sus beneficios de medicamentos en myuhc.com/CommunityPlan. O llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-414-9025**, **TTY/PA Relay 711**.

Prepárese para visitar a su proveedor.

Prepararse para la visita a su proveedor puede ayudarle a sacar el máximo provecho, así como también a asegurarse de que su proveedor esté en conocimiento de toda la atención que usted recibe. Así es como puede hacerse cargo de su atención médica:


- 1. Piense en lo que desea obtener de la visita antes de que vaya.** Trate de enfocarse en las 3 cuestiones principales con las que requiere ayuda.
- 2. Informe a su proveedor sobre cualquier medicamento o vitamina que consuma regularmente.** Lleve una lista escrita o el medicamento en sí.
- 3. Informe a su proveedor sobre los otros proveedores que visita.** Incluya los proveedores de salud del comportamiento y mencione cualquier medicamento o tratamiento que le hayan recetado. También lleve copias de los resultados de las pruebas que se haya realizado.

Equidad en salud.

Recibimos datos culturales acerca de usted, que pueden incluir su raza, etnia y el idioma que habla. Utilizamos esta información para poder cubrir sus necesidades de atención médica. Podemos usarla para mejorar los servicios que prestamos al:

- Encontrar brechas en la atención.
- Ayudarle en otros idiomas.
- Crear programas que cubran sus necesidades.
- Informar a sus proveedores de atención médica qué idioma habla.

No utilizamos estos datos para denegar la cobertura o limitar los beneficios. Protegemos esta información. Restringimos quién puede ver su información cultural. Mantenemos seguros sus datos de raza, etnia e idioma. Solo quienes necesitan usar esta información tienen acceso a ella. La protegemos con medios físicos, técnicos y administrativos.

 **Conozca más.** ¿Desea obtener más información sobre nuestros programas de equidad en salud? Visite uhc.com/about-us/health-equity.

También puede llamar a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-414-9025**, **TTY/PA Relay 711**, para obtener más información.



No espere más.

¿Es hora de consultar a su médico?

Como nuestro miembro, queremos que reciba los servicios adecuados en el momento adecuado y en el lugar correcto. Cuando llame para programar una cita, es importante informar al consultorio por qué necesita ser atendido. Eso les ayudará a saber qué tan pronto deben programar la cita. Debería poder obtener citas en los siguientes plazos.

- **Emergencia:** El mismo día. Su proveedor de atención primaria (PCP) debe atenderlo de inmediato o remitirlo a una sala de emergencias.
- **Consulta de urgencia con el PCP:** Dentro de 24 horas. Acuda para el tratamiento de enfermedades como sinusitis, dolor de oído o sarpullido.
- **Consulta de rutina con el PCP:** Su PCP debería atenderlo dentro de los 10 días hábiles posteriores a la fecha de su llamada. Acuda para una evaluación médica o un examen físico general.

Se aplican reglas especiales para miembros que están embarazadas. Debería poder obtener citas en los siguientes plazos dependiendo de su etapa de embarazo.

- **Primer trimestre:** Su proveedor debe atenderla dentro de los 10 días hábiles posteriores a que UnitedHealthcare Community Plan se entere de que está embarazada.
- **Segundo trimestre:** Su proveedor debe atenderla dentro de los 5 días hábiles posteriores a que UnitedHealthcare Community Plan se entere de que está embarazada.
- **Tercer trimestre:** Su proveedor debe atenderla dentro de los 4 días hábiles posteriores a que UnitedHealthcare Community Plan se entere de que está embarazada.
- **Embarazo de alto riesgo:** Su proveedor debe atenderla dentro de las 24 horas posteriores a que UnitedHealthcare Community Plan se entere de que está embarazada.



¿Necesita ayuda?

Si tiene problemas para programar una cita con un proveedor o necesita transporte para una cita, infórmenos. Llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711.**

Abuso y adicción a los opiáceos.

De acuerdo con los Centros para el control y prevención de enfermedades, Pensilvania es no. 4 en los EE.UU. por muertes a causa de sobredosis de drogas. Las víctimas de abuso corren un alto riesgo de consumo de drogas y de muerte. Un abusador puede impedir que una víctima obtenga ayuda. Si se encuentra ayuda, podría ser rechazada si una víctima:

- Busca refugio u otro tipo de ayuda mientras consume drogas.
- Es difícil de tratar.
- No se presenta a las citas.
- No toma los medicamentos recetados.
- Vuelve a consumir drogas.

Un abusador puede hacer que la víctima comience a consumir drogas y que permanezca adicta a ellas para controlarla. También puede ocultar las drogas de su víctima, cuando ya es adicta a las mismas, para castigarla. La víctima puede temer recibir un abuso peor si no consume drogas o no obedece al abusador. Un abusador

puede hacer que una víctima siga consumiendo drogas para justificar su abuso.

Ser víctima de abuso es traumático, incluso si el abuso ocurrió en el pasado. Las víctimas pueden consumir drogas para afrontar el dolor emocional o físico relacionado con el abuso. Las víctimas de abuso que consumen drogas pueden recibir servicios para el maltrato doméstico en un programa local de la Coalición de Pensilvania contra el maltrato doméstico (Pennsylvania Coalition Against Domestic Violence, PCADV). Para encontrar el programa más cercano, visite **pcadv.org** y utilice el mapa "Find Help" (Encuentre ayuda) en la página de inicio.



Denuncie. Para comunicarse a la línea telefónica directa de ayuda nacional contra el maltrato doméstico, llame al **1-800-799-SAFE (7233), TTY 1-800-787-3224.**

Un adolescente puede llamar a la línea de ayuda nacional contra el abuso entre parejas para hablar con un adolescente o adulto al **1-866-331-9474, TTY 1-866-331-8453.** O visitar los sitios web **loveisrespect.org** o **thatsnotcool.com.**



Hablamos su idioma.

Si usted habla otro idioma además del inglés, dispone de servicios de asistencia lingüística gratuitos. Podemos enviarle información en otros idiomas o en letra grande. Puede solicitar un intérprete. Para pedir ayuda, llame a la línea gratuita **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711**. El correo de voz está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. We can send you information in other languages or in large print. You can ask for an interpreter. To ask for help, please call **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711**, toll-free. Voicemail is available 24 hours a day, 7 days a week.

Nếu quý vị nói một ngôn ngữ không phải là tiếng Anh thì có sẵn các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Chúng tôi có thể gửi thông tin cho quý vị bằng ngôn ngữ khác hay in chữ to. Quý vị có thể yêu cầu có thông dịch viên. Để yêu cầu được hỗ trợ, vui lòng gọi số miễn phí là **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711**. Có hộp thư thoại cho quý vị để lại tin nhắn 24 tiếng/ngày, 7 ngày/tuần.

បើសិនអ្នកនិយាយភាសាមួយ ក្រៅពីអង់គ្លេស សេវាជំនួយខាងភាសាឥតគិតថ្លៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ យើងអាចផ្ញើព័ត៌មានជូនអ្នកជាភាសាផ្សេងៗ ឬជាអក្សរពុម្ពធំៗ។ អ្នកអាចស្នើសុំអ្នកបកប្រែម្នាក់។ ដើម្បីស្នើសុំជំនួយ សូមហៅលេខឥតចេញថ្លៃ **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711**។ ការផ្ញើសារស័ព្ទ គឺមាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ។

يُزيِّلُكَ إنْ إلَا غَلَّلَا رِي غَ غَلَّ ثَدَحْتَت تَن كَ إِذَا
أَنَاجِمَ ةِي وُغَلَّلَا دَعَا سَمَلَا تَامَدَخ كَل رَفَوْتَتَف
رِخَا تَاغَلَّ يِف عَوْبَطَم تَامُول عَم كَل لَسَا رَا إِن كَمِي
قَرَبَكَم تَا عَوْبَطَم وَأ

ی جری، دَعَا سَمَلَا بَل طَل. مَجْرَتَم بَل طَت نَا كَن كَمِي
1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711، ی لَع لَاصَتَا لَا
24 رَادَم ی لَع حَاتَم ی تَوَصَلَا دِی رِبَلَا. ی نَاجَم طَخ
عَوْبَسَا لَا ی ف مَایَا 7، اِی مَوِی ة عَاس

Enfermera de guardia.

En ocasiones necesita respuestas de salud en las que pueda confiar, de forma rápida. Llame a NurseLineSM para obtener respuestas inmediatas a sus preguntas, sin siquiera salir de su hogar. Una enfermera con experiencia puede brindarle información que puede ayudarlo a decidir si debe buscar atención inmediata, concertar una cita en el consultorio de un médico o utilizar tratamientos de cuidado personal en el hogar.

Las enfermeras están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana para ayudarlo a:

- Comprender sus síntomas.
- Decidir si debe acudir al consultorio de un médico, buscar atención inmediata o tratarse en casa.
- Encontrar el lugar más cercano para recibir atención.
- Explicarle las opciones de tratamiento para los síntomas y afecciones.
- Proporcionarle más información sobre un diagnóstico que recibió por parte de su médico.
- Ayudarlo a comprender sus medicamentos.



Llame en cualquier momento.

Llame a la línea NurseLine al **1-844-222-7341, TTY/PA Relay 711**, las 24 horas del día, los 7 días de la semana. En caso de emergencia, llame al **911** o acuda a la sala de emergencias más cercana.



Rincón de recursos.

Servicios para miembros: Encuentre un médico, pregunte por sus beneficios o emita una queja en cualquier idioma (línea gratuita).
1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711

Nuestro sitio web y aplicación móvil: Encuentre un proveedor, lea su Manual para miembros o consulte su tarjeta de identificación, dondequiera que se encuentre.

myuhc.com/CommunityPlan Health4Me®

NurseLineSM: Obtenga asesoramiento en salud por parte de una enfermera las 24 horas del día, los 7 días de la semana (línea gratuita).

1-844-222-7341, TTY/PA Relay 711

Healthy First Steps®: Reciba apoyo durante su embarazo (línea gratuita).
1-800-599-5985, TTY/PA Relay 711

Baby BlocksTM: Reciba recompensas por un cuidado oportuno prenatal y del bienestar del bebé.

UHCBabyBlocks.com

KidsHealth®: Obtenga información confiable sobre temas de salud para y acerca de los niños.

KidsHealth.org

Línea telefónica directa de ayuda nacional contra la violencia doméstica: Obtenga asistencia, recursos y asesoramiento las 24 horas del día, los 7 días de la semana (línea gratuita).

**1-800-799-SAFE,
TTY 1-800-787-3224
thehotline.org**

Unidad de necesidades especiales: Obtenga apoyo para los trastornos físicos, del desarrollo, emocionales o del comportamiento continuos.
1-877-844-8844, TTY/PA Relay 711

¿Quiere recibir información en formato electrónico? Llame a la línea gratuita de Servicios para miembros e indíquenos su dirección de correo electrónico.
1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711

Calidad superior.

Nuestros resultados en cuanto a mejora de la calidad.

UnitedHealthcare Community Plan tiene un Programa de mejora de la calidad, que está diseñado para ofrecer a los miembros una mejor atención y mejores servicios.

Cada año, informamos nuestro desempeño. El año pasado, uno de nuestros objetivos era aumentar el número de niños que acudieran a controles de rutina y, por ello, enviamos a los miembros información acerca de lo importante que es que los niños visiten a su médico cada año para recibir vacunas y realizarse exámenes de detección. Nuestro estudio reveló que en 2018 en general, más niños recibieron estos servicios.

Queremos mejorar aún más este año y que más niños se realicen exámenes de detección de plomo, reciban vacunas y acudan a sus controles anuales. Asimismo, nos interesa que más miembros adultos que tengan diabetes se realicen sus análisis de sangre HgbA1c y exámenes de la retina.

Cada año, también realizamos encuestas a nuestros miembros para conocer nuestro desempeño en cuanto a la atención de sus necesidades. El año pasado trabajamos para mejorar la calificación de nuestros miembros a sus médicos. Entregamos a nuestros médicos hojas de sugerencias que indican lo que les gusta a los miembros para que puedan atenderlos mejor. Nuestras encuestas de 2018 revelaron puntuaciones más altas en la calificación de los miembros a sus médicos.

El próximo año seguiremos esforzándonos para mejorar este aspecto. También trabajaremos para reducir el tiempo que los miembros deben esperar cuando necesitan atención inmediata, y continuaremos trabajando con nuestro equipo de Servicios para miembros con el fin de proporcionarles toda la información que necesitan.



La calidad importa. ¿Desea obtener más información sobre nuestro Programa de mejora de la calidad? Llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711**.

Nos preocupamos.

UnitedHealthcare Community Plan ofrece administración de atención, que ayuda a los miembros con necesidades especiales a obtener los servicios y la atención que necesitan. Los administradores de atención trabajan con el plan de salud, los proveedores y organismos externos para ayudar a las personas con:

- Discapacidades físicas.
- Problemas de salud complejos.
- Una enfermedad mental grave.
- Otras necesidades especiales.



¿Cómo podemos ayudar? Complete una evaluación de salud en **myuhc.com/CommunityPlan**, o llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-414-9025, TTY/PA Relay 711**, para responderla por teléfono. Esta breve encuesta le ayudará a encontrar los programas adecuados para usted.



UnitedHealthcare Community Plan complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, creed, religious affiliation, ancestry, sex gender, gender identity or expression, or sexual orientation.

UnitedHealthcare Community Plan does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, creed, religious affiliation, ancestry, sex gender, gender identity or expression, or sexual orientation.

UnitedHealthcare Community Plan provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

UnitedHealthcare Community Plan provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact UnitedHealthcare Community Plan at **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY 711.**

If you believe that UnitedHealthcare Community Plan has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, creed, religious affiliation, ancestry, sex gender, gender identity or expression, or sexual orientation, you can file a complaint with:

UnitedHealthcare Community Plan
P.O. Box 30608
Salt Lake City, UT 84131-0364

The Bureau of Equal Opportunity
Room 223, Health and Welfare Building
P.O. Box 2675
Harrisburg, PA 17105-2675
Phone: **717-787-1127, TTY/PA Relay 711**
Fax: **717-772-4366**, or
Email: **RA-PWBEOAO@pa.gov**

You can file a complaint in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a complaint, UnitedHealthcare Community Plan and the Bureau of Equal Opportunity are available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at **<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>**.

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call: **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните по телефону **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711**。

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711**.

ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस् **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711** ।

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711** 번으로 전화해 주십시오.

សូមចាប់អារម្មណ៍ ៖ ប្រសិនបើអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាជំនួយផ្នែកភាសាឥតគិតថ្លៃ គឺអាចមានសម្រាប់បំរើជូនអ្នក ។ ចូរទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711** ។

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**

သတိပြုရန် - အကယ်၍ သင်သည် မြန်မာစကား ပြောပါက၊ ဘာသာစကား အကူအညီ၊ အခမဲ့၊ သင့်အတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။ ဖုန်းနံပါတ် **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711** သို့ ခေါ်ဆိုပါ။

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**

ATENÇÃO: se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos gratuitos. Ligue para **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**

লক্ষ্য করুন: আপনি যদি বাংলায় কথা বলেন, তাহলে আপনার জন্য বিনা খরচে ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711** নম্বরে ফোন করুন।

KUJDES: Nëse flisni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime falas të ndihmës gjuhësore. Telefononi në **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**

सूचना: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાયતા સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. કૌલ કરો **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY: 711.**



UnitedHealthcare Community Plan cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, creencias, afiliación religiosa, ascendencia, sexo, identificación de sexo, expresión sexual u orientación sexual.

UnitedHealthcare Community Plan no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad, creencias, afiliación religiosa, ascendencia, sexo, identificación de sexo, expresión sexual u orientación sexual.

UnitedHealthcare Community Plan proporciona ayuda y servicios gratuitos a personas con discapacidades para que puedan comunicarse con nosotros de manera efectiva, por ejemplo:

- Intérpretes de lenguaje de señas calificados
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles y demás formatos)

UnitedHealthcare Community Plan ofrece servicios de idioma gratuitos a las personas cuyo idioma principal no es el inglés, por ejemplo:

- Intérpretes calificados
- Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con UnitedHealthcare Community Plan al **1-800-414-9025, TTY/PA RELAY 711**.

Si considera que UnitedHealthcare Community Plan no ha proporcionado estos servicios o ha discriminado de otro modo en función de la raza, el color, la nacionalidad, la edad, la discapacidad, las creencias, la afiliación religiosa, la ascendencia, el sexo, la identificación de sexo, la expresión sexual o la orientación sexual, puede presentar una queja con:

UnitedHealthcare Community Plan
P.O. Box 30608
Salt Lake City, UT 84131-0364

The Bureau of Equal Opportunity
Room 223, Health and Welfare Building
P.O. Box 2675
Harrisburg, PA 17105-2675
Teléfono: **717-787-1127, TTY/PA Relay 711**
Fax: **717-772-4366**, o
Correo electrónico: **RA-PWBEOAO@pa.gov**

Usted puede presentar una queja en persona o por correo, fax o por correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja, UnitedHealthcare Community Plan y la Oficina de Igualdad de Oportunidades están disponibles para brindarle asistencia.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. por vía electrónica a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo postal o teléfono al:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios de reclamos están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.